

## [Text]

We would request that these organizations do this so that they can be distributed to the Committee before the hearing. We would then ask them to make a five or ten minute presentation at the Committee hearing. We feel, as I indicated earlier, that this Committee, so far as its work is concerned, is only the tip of the iceberg and the purpose of a Committee meeting is to give the members of the Committee the opportunity to ask questions. They will be able to ask more intelligent questions if they have the brief in advance.

In a nutshell that hopefully would be our procedure. We will also follow what has become almost a rule around here: there will be a 10-minute limitation on questions so that an individual will be permitted to ask questions for 10 minutes and then we will pass to another member of the Committee. It will be up to the various parties to organize themselves in such a way that they can make maximum use of the time available.

**Mr. Saltsman:** Mr. Chairman, on a point of order.

**The Chairman:** Yes, Mr. Saltsman.

**Mr. Saltsman:** Regarding that problem, it has been my experience, and I am sure the experience of other members of this Committee, that often it takes you almost 10 minutes to start developing a question and then at the point where you are ready to ask what is important, you get cut off. I realize that you have to have some rules in terms of questioning, especially with a large Committee like this, to give everyone an opportunity.

May I make a suggestion to the Committee that a number of speakers be able to allocate their time to one speaker. It often happens among the people who represent the various political parties that they have some area of expertise in one field and want to pursue the questioning. If two or three, or whatever it may be, of that particular party are saying "we are willing to stand by to let this speaker pursue the questions", we should permit it on the understanding the total time then would remain the same except that it could be allocated to one questioner rather than split among three. If the caucus of any particular party agrees to that, the Committee should accept it because there are certain kinds of questioning where you need more than 10 minutes to get answers.

**The Chairman:** The reasoning behind this, Mr. Saltsman, is this: it has been my experience and I am sure yours, since you have served on more committees, that all too often the questioner becomes the witness. They are too busy expressing their knowledge of the subject, how well they know it, and in the committee meeting that they held three years ago: "I did this and I did that". This is what we are trying to get away from.

I know that you can cross-examine a witness in court, when a man's life is at stake, and get a great deal across in 10 minutes. I am quite prepared to be a little lenient because there will be interjections, there will be supplementaries and this kind of thing, but we are going to try the 10-minute rule for the time being.

I do feel frankly in so far as your own party and Mr. Gauthier's party are concerned, that I would be prepared

## [Interpretation]

Nous demandons à ces organismes de bien vouloir se conformer à cela afin que les mémoires puissent être distribués au comité avant l'audition. Nous leur demanderons alors une présentation de cinq à dix minutes. A notre avis, comme je l'ai déjà dit, ce comité, dans la limite de son mandat, n'est que la partie visible de l'iceberg et le but d'une séance est de permettre à ses membres de poser des questions. Ils pourront en poser de plus sensées s'ils reçoivent le mémoire à l'avance.

Voilà en bref comment nous espérons procéder. Nous allons également suivre ce qui est devenu presque une règle ici: les questions seront limitées à 10 minutes; ainsi, quelqu'un pourra questionner pendant 10 minutes puis nous passerons alors à un autre membre du comité. Il appartiendra aux divers partis de s'organiser de manière à utiliser au mieux le temps disponible.

**M. Saltsman:** Monsieur le président, j'invoque le Règlement.

**Le président:** Oui, monsieur Saltsman.

**M. Saltsman:** A ce sujet, et d'après mon expérience et celle des autres membres du comité il nous faut souvent presque 10 minutes pour commencer à exposer la question et au moment où vous êtes prêt à demander ce qui est important, alors on vous coupe la parole. Je sais qu'il vous faut suivre certaines règles surtout quand il s'agit d'un comité aussi vaste que celui-ci, afin que tous puissent avoir la parole.

M'est-il permis de suggérer qu'il soit possible à plusieurs orateurs de céder leur temps à un autre. C'est une pratique très courante parmi les représentants des divers partis politiques. Certains ont beaucoup d'expérience dans un domaine, et veulent poursuivre l'interrogatoire. Si d'autres personnes de ce même parti sont d'accord pour réserver leur temps de parole afin de permettre à un orateur de poursuivre l'interrogatoire, nous devrions le lui permettre, étant bien entendu que la période totale resterait la même; seulement elle pourrait être allouée à un interrogateur au lieu d'être divisée entre trois. Si le caucus de n'importe quel parti accepte cette façon de procéder, il devrait en être de même pour le comité, car, pour certaines questions, il faut plus de 10 minutes pour obtenir les réponses.

**Le président:** La raison profonde, monsieur Saltsman, est celle-ci: j'ai pu me rendre compte, tout comme vous j'en suis sûr, car vous avez fait partie d'autres comités, que trop souvent l'interrogateur devient le témoin. Ils sont bien trop occupés à nous faire part de leurs connaissances en la matière, à montrer qu'ils sont parfaitement au courant du sujet et ils rappellent une séance du comité d'il y a trois ans en disant: «J'ai fait ceci et j'ai fait cela.» Voilà ce que nous voulons éviter.

Je sais qu'on peut pratiquer un contre-interrogatoire au tribunal quand la vie d'un homme est en jeu et qu'on peut obtenir beaucoup de choses en 10 minutes. Je suis disposé à faire preuve de quelque indulgence car, je sais qu'il y aura des interpellations, des questions supplémentaires et ce genre de choses, mais pour l'instant, nous allons essayer de respecter cette règle de 10 minutes.